## Clase 39

Transporte; embalaje y almacenamiento de mercancías; organización de viajes.

### Nota explicativa

La clase 39 comprende principalmente los servicios para el transporte de personas, animales o mercancías de un lugar a otro por ferrocarril, carretera, agua, aire o conductos y los servicios conexos, así como el almacenamiento de mercancías en cualquier tipo de instalación de almacenamiento, tales como depósitos u otros tipos de edificios para su preservación o custodia.

Esta clase comprende en particular:

- la explotación de estaciones, puentes, ferrocarriles, transbordadores (ferris) y otras instalaciones de transporte;
- el alquiler de vehículos de transporte, así como los servicios de chóferes y de pilotaje;
- los servicios de alquiler relacionados con el transporte, el almacenamiento y los viajes, por ejemplo: el alquiler de plazas de aparcamiento, el alquiler de garajes, el alquiler de contenedores de almacenamiento;
- la operación de remolcadores marítimos, la descarga de mercancías, la operación de puertos y muelles, así como el salvamento de buques siniestrados y sus cargamentos;
- el empaquetado, el embotellado, el embalaje y el reparto de productos;
- el abastecimiento de distribuidores automáticos y cajeros automáticos bancarios;
- los servicios de suministro de información sobre viajes o el transporte de mercancías prestados por intermediarios y agencias de turismo, así como los servicios de suministro de información sobre tarifas, horarios y medios de transporte;
- la inspección de vehículos o mercancías para su transporte;
- la distribución de energía y electricidad, así como la distribución y suministro de agua.

Esta clase no comprende en particular:

- la publicidad de viajes o de transporte (cl. 35);
- los servicios de seguros durante el transporte de personas o mercancías (cl. 36);
- el mantenimiento y la reparación de vehículos u otros artículos, en relación con el transporte de personas y de mercancías (cl. 37);
- los servicios de guías turísticos (cl. 41);
- el almacenamiento electrónico de datos (cl. 42);
- las reservas de habitaciones de hotel u otro tipo de alojamiento temporal por agencias de viajes o intermediarios (cl. 43).

## Class 39

Transport; packaging and storage of goods; travel arrangement.

### Explanatory Note

Class 39 includes mainly services for the transport of people, animals or goods from one place to another by rail, road, water, air or pipeline and services necessarily connected with such transport, as well as the storing of goods in any kind of storage facility, warehouses or other types of building for their preservation or guarding.

This Class includes, in particular:

- operation of stations, bridges, railways, ferries and other transport facilities;
- rental of vehicles for transportation, as well as chauffeuring and piloting services;
- rental services related to transport, storage and travel, for example, parking place rental, garage rental, rental of storage containers;
- operation of maritime tugs, unloading, operation of ports and docks, and salvaging of wrecked ships and their cargoes;
- packaging, bottling, wrapping and delivering of goods;
- replenishing vending machines and automated teller machines;
- services for providing information about journeys or the transport of goods by brokers and tourist agencies, as well as for providing information relating to tariffs, timetables and methods of transport;
- inspection of vehicles or goods for the purpose of transport;
- distribution of energy and electricity, as well as distribution and supply of water.

This Class does not include, in particular:

- advertising travel or transport (Cl. 35 );
- insurance services during the transport of people or goods (Cl. 36 );
- maintenance and repair of vehicles or other items connected with the transport of people or goods (Cl. 37 );
- conducting guided tours (Cl. 41 );
- electronic data storage (Cl. 42 );
- reservation of hotel rooms or other temporary accommodation by travel agents or brokers (Cl. 43 ).

| Nº de base | Indicación | Indication |
|---|---|---|
| 390115 | **abastecimiento** de distribuidores automáticos / **abastecimiento** de máquinas expendedoras | **replenishment** of vending machines |
| 390113 | **abastecimiento** de efectivo de cajeros automáticos | **cash** replenishment of automated teller machines |
| 390017 | **acarreo** | **carting** |
| 390032 | **accionamiento** de compuertas de esclusas | **operating** canal locks |
| 390002 | **acompañamiento** de viajeros | **escorting** of travellers |
| 390102 | alquiler de **aeronaves** | **aircraft** rental |
| 390105 | alquiler de motores para **aeronaves** | rental of **aircraft** engines |
| 390034 | **almacenamiento** / servicios de **depósito** | **storage** / **warehousing** |
| 390028 | **almacenamiento** de mercancías | **storage** of goods |
| 390094 | **almacenamiento** físico de datos o documentos archivados electrónicamente | **physical** storage of electronically stored data or documents |
| 390035 | alquiler de **almacenes** [depósitos] | rental of **warehouses** |
| 390033 | servicios de **aparcamiento** / servicios de **estacionamiento** | **car** parking |
| 390112 | alquiler de **armarios** refrigeradores eléctricos para vino | rental of **electric** wine cellars |
| 390010 | servicios de **autobuses** | **bus** transport |
| 390104 | alquiler de **autocares** | **motor** coach rental |
| 390012 | alquiler de **barcos** | **boat** rental |
| 390011 | servicios de **barcos** de recreo | **pleasure** boat transport |
| 390019 | alquiler de **caballos** | **horse** rental |
| 390014 | **camionaje** | **hauling** |
| 390078 | alquiler de **campanas** de buzo | rental of **diving** bells |
| 390074 | servicios de **chóferes** / servicios de **choferes** | **chauffeur** services |
| 390008 | alquiler de **coches** / alquiler de **automóviles** | **car** rental |
| 390091 | alquiler de **coches** de carreras | rental of **motor** racing cars |
| 390045 | alquiler de **coches** de ferrocarril | **railway** coach rental |
| 390099 | alquiler de **congeladores** | rental of **freezers** |
| 390116 | servicios de **consigna** de equipaje | **luggage** storage |
| 390080 | alquiler de **contenedores** de almacenamiento | rental of **storage** containers |
| 390072 | **corretaje** de fletes | **freight** brokerage [forwarding (Am.)] / **freight** brokerage |

| | | |
|---|---|---|
| 390073 | **corretaje** de transporte | **transport** brokerage |
| 390023 | **corretaje** marítimo | **shipbrokerage** |
| 390024 | organización de **cruceros** | arranging of **cruises** |
| 390071 | servicios de **depósito** de barcos | **boat** storage |
| 390026 | **descarga** de mercancías | **unloading** cargo |
| 390030 | **distribución** de agua | **water** distribution |
| 390031 | **distribución** de electricidad | **electricity** distribution |
| 390090 | **distribución** de energía | **distribution** of energy |
| 390087 | **distribución** de mensajes / **reparto** de correo | **message** delivery |
| 390020 | **distribución** de paquetes / **reparto** de paquetes | **parcel** delivery |
| 390100 | servicios de **embotellado** | **bottling** services |
| 390086 | **empaquetado** de mercancías | **wrapping** of goods |
| 390022 | **empaquetado** de productos / **acondicionamiento** de productos | **packaging** of goods |
| 390096 | **entrega** de flores / **reparto** de flores | **flower** delivery |
| 390109 | servicios de **envoltura** de regalos | **gift** wrapping |
| 390079 | alquiler de **escafandras** / alquiler de **trajes** de buceo | rental of **diving** suits |
| 390093 | **estiba** | **stevedoring** |
| 390060 | servicios de **expedición** de fletes | **freight** forwarding |
| 390039 | **fletamento** | **freighting** |
| 390038 | **flete** [transporte de mercancías] | **freight** [shipping of goods] |
| 390097 | **franqueo** postal | **franking** of mail |
| 390040 | alquiler de **garajes** | **garage** rental |
| 390016 | servicios de **lanchaje** / servicios de **gabarraje** | **lighterage** services |
| 390095 | **lanzamiento** de satélites para terceros | **launching** of satellites for others |
| 390101 | servicios **logísticos** de transporte | **transportation** logistics |
| 390075 | servicios de **mensajería** [correo o mercancías] | **courier** services [messages or merchandise] |
| 390065 | **mudanzas** / **mudanzas** de muebles | **removal** services |
| 390082 | **operaciones** de salvamento [transporte] | **rescue** operations [transport] |
| 390052 | servicios de **pilotaje** | **piloting** |
| 390118 | servicios de **pilotaje** de drones civiles | **piloting** of civilian drones |

| | | |
|---|---|---|
| 390042 | alquiler de **plazas** de aparcamiento / alquiler de **plazas** de estacionamiento / alquiler de **plazas** de parqueo | **parking** place rental |
| 390081 | alquiler de **portaequipajes** [bacas] para vehículos | rental of **vehicle** roof racks |
| 390021 | servicios de **portes** | **porterage** |
| 390119 | **preparación** de visados y documentos de viaje para personas que viajan al extranjero | arranging for **travel** visas and **travel** documents for persons **travel**ling abroad |
| 390111 | **recogida** de productos reciclables [transporte] | **collection** of recyclable goods [transport] |
| 390055 | **reflotamiento** de barcos | **refloating** of ships |
| 390043 | alquiler de **refrigeradores** / alquiler de **frigoríficos** | **refrigerator** rental / **frozen-food** locker rental |
| 390054 | servicios de **remolque** | **towing** |
| 390007 | servicios de **remolque** de vehículos averiados | **vehicle** breakdown towing services |
| 390027 | **reparto** de mercancías / **distribución** [reparto] de productos | **delivery** of goods |
| 390089 | **reparto** de mercancías encargadas por correspondencia | **delivery** of goods by mail order |
| 390088 | **reparto** de periódicos | **delivery** of newspapers / **newspaper** delivery |
| 390056 | **reservas** de plazas de viaje | **booking** of seats for travel |
| 390083 | **reservas** de transporte | **transport** reservation |
| 390084 | **reservas** de viajes | **travel** reservation |
| 390013 | servicios de **rompehielos** | **ice-breaking** |
| 390015 | **salvamento** de barcos | **salvage** of ships |
| 390085 | **salvamento** submarino | **underwater** salvage |
| 390057 | servicios de **salvamento** | **salvaging** |
| 390092 | alquiler de **sillas** de ruedas | rental of **wheelchairs** |
| 390107 | alquiler de **sistemas** de navegación | rental of **navigational** systems |
| 390003 | **suministro** de agua | **water** supplying |
| 390076 | **suministro** de información sobre almacenamiento | providing **information** relating to storage services |
| 390108 | **suministro** de información sobre itinerarios de viaje | providing **driving** directions for travel purposes |
| 390098 | **suministro** de información sobre tráfico | providing **traffic** information |
| 390077 | **suministro** de información sobre transporte | providing **transportation** information |
| 390110 | alquiler de **tractores** | rental of **tractors** |
| 390117 | organización de servicios de **transporte** de pasajeros para terceros mediante una aplicación en línea | arranging of **passenger** transportation services for others via an online application |

| | | |
|---|---|---|
| 390050 | organización de **transporte** para circuitos turísticos | arranging of **transportation** for travel tours |
| 390025 | servicios de **transporte** para visitas turísticas | **transport** services for sightseeing tours |
| 390048 | **transporte** | **transport** |
| 390004 | **transporte** aéreo / **transportes** aeronáuticos | **air** transport |
| 390047 | **transporte** de muebles | **transporting** furniture |
| 390051 | **transporte** de pasajeros | **passenger** transport |
| 390063 | **transporte** de viajeros | **transport** of travellers |
| 390006 | **transporte** en ambulancia | **ambulance** transport |
| 390009 | **transporte** en automóvil | **car** transport |
| 390049 | **transporte** en barco | **boat** transport |
| 390103 | **transporte** en chalana | **barge** transport |
| 390058 | **transporte** en taxi | **taxi** transport |
| 390036 | **transporte** en transbordador [ferri] | **ferry-boat** transport |
| 390062 | **transporte** en vehículos blindados | **armoured-car** transport / **armored-car** transport |
| 390037 | **transporte** fluvial | **river** transport |
| 390061 | **transporte** marítimo | **marine** transport |
| 390018 | **transporte** por ferrocarril | **railway** transport |
| 390041 | **transporte** por oleoductos / **transporte** por gasoductos | **transport** by pipeline |
| 390106 | **transporte** protegido de objetos de valor | **guarded** transport of valuables |
| 390064 | **transporte** y almacenamiento de residuos y desechos | **transport** and storage of waste / **transport** and storage of trash |
| 390059 | servicios de **tranvías** / **transporte** en tranvía | **tram** transport / **streetcar** transport |
| 390114 | servicios de **uso** temporal de vehículos | **car** sharing services |
| 390046 | alquiler de **vagones** de carga | **railway** truck rental |
| 390120 | servicios de **vehículo** compartido | **carpooling** services |
| 390044 | alquiler de **vehículos** | **vehicle** rental |